

Workshop

REGISTER

in Ancient Languages



Organized by Kristina Hülk & Dina Serova
on behalf of the CRC 1412 "Register"

Venue: Humboldt-Universität zu Berlin,
Unter den Linden 6, 10117 Berlin

Date: October 26–28, 2022

Funded by



Deutsche
Forschungsgemeinschaft
German Research Foundation

CRC 1412
REGISTER



Program "Register Variation in Ancient Languages"

October 26–28, 2022, CRC 1412, Humboldt-Universität zu Berlin

Wednesday, 26th October 2022

Venue: Humboldt-Universität zu Berlin, Main Building, Westwing, room 2095A

from 17:00	<i>Registration, reception, workshop materials</i>	
18:00-19:30	Keynote: Stéphane Polis (F.R.S. - FNRS/Université de Liège)	<i>Intertwined Registers. The Interaction between the Linguistic, Graphemic and Graphetic Dimensions of Variation in a Text Language</i>
from 20:00	<i>Reception</i>	

Thursday, 27th October 2022

Venue: Humboldt-Universität zu Berlin, Main Building, Westwing, room 1066e

10:00-10:30	Kristina Hülk & Dina Serova (Humboldt-Universität zu Berlin)	<i>Welcome & introduction</i>
10:30-11:00	Gaëlle Chantrain (Université de Liège)	<i>Teaching Through Examples: The Use of Multi-Layered Situational Panels as a Didactic Tool</i>
11:00-11:30	<i>Coffee break</i>	
11:30-12:00	Roberto A. Díaz Hernández (Gerda Henkel Stiftung)	<i>Factors for Linguistic Change in Middle Kingdom Registers</i>
12:00-12:30	Niv Allon (The Metropolitan Museum of Art)	<i>Praise the King: Register and Voice in Ancient Egyptian Royal Eulogies</i>
12:30-13:00	Frank Kammerzell (Humboldt-Universität zu Berlin)	<i>Implicit Register Attributions in the Translations of Egyptian Texts</i>
13:00-14:30	<i>Lunch Break</i>	
14:30-15:00	Gohar Schnelle (Humboldt-Universität zu Berlin)	<i>Pregisters' of Early Old High German. How to Prove Their Register Status?</i>
15:00-15:30	Jürg Fleischer, Lars Zeige & Gohar Schnelle (Humboldt-Universität zu Berlin)	<i>Intra-Individual Register Variation in Early New High German: The Writings of Martin Luther</i>
15:30-16:00	Theresa Roth (Universität Marburg)	<i>What Registers in a Genre? Two Text-Linguistic Concepts and Their Application on Ancient Ritual Languages</i>
16:00-16:30	<i>Coffee break</i>	
16:30-17:00	Felix Otter (Universität Marburg)	<i>"Vernacular" Sanskrit? Register, Genre and Transference in a Classical Language</i>
17:00-17:30	Maria Elisabetta Gamba (Humboldt-Universität zu Berlin)	<i>Code-Switching as Register Change: Latin Poetry Case-Studies</i>
17:30-18:30	Silvia Kutscher (Humboldt-Universität zu Berlin)	<i>Wrap-up, final discussion</i>
from 18:30	<i>Open evening / Referent's dinner at 19:00</i>	

Friday, 28th October 2022

from 11:30	Free visit to the museum
------------	--------------------------